



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
GENERAL

TD/B(S-XIX)/INF.1  
22 de marzo de 2002

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO  
19º período extraordinario de sesiones  
CCNU, Bangkok, 29 de abril a 2 de mayo de 2002

**INFORMACIÓN PARA LOS PARTICIPANTES\***

**1. FECHA Y LUGAR DE LA REUNIÓN**

1. El Gobierno Real de Tailandia, en cooperación con la CESPAP, acogerá el 19º período extraordinario de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo, que tratará del examen a mitad de período de los resultados de la X UNCTAD, en el Centro de Conferencias de las Naciones Unidas (CCNU), en Bangkok, del 29 de abril al 2 de mayo de 2002.

**La dirección del Centro es la siguiente:**

The United Nations Conference Centre, UNCC  
UN-ESCAP  
Rajadamnern Nok Avenue,  
Bangkok 10200, Thailand

**Teléfono:** (662) 2881174, 2882313

**Fax:** (662) 2883022, 2881000

**Correo electrónico:** *likitnukul.unescap@un.org*

**2. PARTICIPACIÓN EN LA REUNIÓN**

2. Podrán participar en la reunión:

a) Los representantes de los Estados miembros de la Junta de Comercio y Desarrollo;

---

\* Basada en la información proporcionada por el Gobierno Real de Tailandia.

- b) Los representantes de otros Estados miembros de la UNCTAD;
- c) Los representantes de las organizaciones que hayan recibido una invitación permanente de la Asamblea General para participar, en calidad de observadores, en los períodos de sesiones y en los trabajos de todas las conferencias internacionales convocadas bajo su patrocinio;
- d) Los representantes de los organismos especializados y de las organizaciones institucionalmente vinculadas con las Naciones Unidas;
- e) Los representantes de organizaciones intergubernamentales reconocidas como entidades consultivas por la UNCTAD;
- f) Los representantes de las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por la UNCTAD;
- g) Los funcionarios de la Secretaría de las Naciones Unidas;
- h) Los representantes de otras organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesadas invitados por el Secretario General de la UNCTAD;
- i) Otras personas invitadas por el Secretario General de la UNCTAD.

### **3. VISADOS**

3. Se aconseja especialmente a los representantes de los Estados miembros de la UNCTAD que soliciten visados para entrar en Tailandia en las embajadas y consulados generales del Reino de Tailandia de sus respectivos países. En aquellos en que no haya representación tailandesa, se concederá a los representantes una exoneración especial de visado en el punto de entrada previa notificación de las credenciales a la secretaría de la UNCTAD y al Ministerio de Relaciones Exteriores de Tailandia.

### **4. NORMAS SANITARIAS**

4. No se necesita certificado internacional de vacunación para entrar en Tailandia. Sólo se exige un certificado de vacunación de la fiebre amarilla a los viajeros que entren en Tailandia en los seis días siguientes a la fecha de salida de un país infectado. Se aconseja a los visitantes que viajen por esas zonas o desembarquen en ellas que se hagan vacunar contra esa enfermedad antes de ir a Tailandia. Los reglamentos del Ministerio de Salud Pública obligan a las personas procedentes de los países que a continuación se indican o que han viajado por ellos a mostrar el *certificado sanitario internacional* en el que se haga constar que están vacunados contra *la fiebre amarilla*. Los nacionales de los países que figura a continuación que no procedan de esos países ni hayan pasado por ellos deben disponer de pruebas concretas de que su domicilio no está en la zona infectada, para evitarse molestias innecesarias. Los países o territorios que son zonas infectadas por la fiebre amarilla son los siguientes:

Angola	Ecuador	Liberia	Rwanda
Benin	Etiopía	Malí	Santo Tomé y Príncipe
Bolivia	Gabón	Mauritania	Senegal
Brasil	Gambia	Níger	Sierra Leona
Burkina Faso	Ghana	Nigeria	Somalia
Burundi	Guinea	Panamá	Sudán
Camerún	Guinea-Bissau	Perú	Suriname
Chad	Guinea-Ecuatorial	República Centroafricana	Togo
Colombia	Guyana	República Unida de Tanzania	Uganda
Congo	Guyana Francesa		Venezuela
Côte d'Ivoire	Kenya		

5. El certificado sanitario internacional debe presentarse junto con los formularios de solicitud de visado, si así procede.

#### **5. CLIMA Y ROPA**

6. Tailandia disfruta de un clima tropical con tres estaciones bien diferenciadas: el verano, que va de marzo a mayo; una estación de lluvias con mucho sol, de junio a septiembre; y una estación fresca, de octubre a febrero. Durante la reunión la temperatura media será de 35°C. Se aconseja usar ropa ligera y suelta de algodón.

#### **6. VOLTAJE**

7. En todo el país la electricidad es de 220 voltios CA en todo el país. Se utilizan muchos tipos de clavijas y enchufes. Los viajeros con máquinas de afeitar, grabadores de cinta magnética y otros aparatos eléctricos deberán llevar un adaptador. Muchos hoteles ofrecerán transformadores de 110 voltios.

#### **7. EFECTOS PERSONALES Y OTROS ARTÍCULOS**

8. Los participantes podrán llevar consigo todos sus efectos personales sin necesidad de pagar derechos de aduana. Por efectos personales se entiende la ropa, el calzado, artículos necesarios para la higiene personal, cámaras fotográficas y de vídeo, ordenadores portátiles del tipo laptop o notebook y material de oficina, de ser necesario.

#### **8. MONEDA**

9. La unidad monetaria de Tailandia es el baht (símbolo internacional: "B"). Hay billetes de 10, 20, 50, 100, 500 y 1.000 B. Se aceptan la mayoría de las tarjetas de crédito y los cheques de viajero en las principales monedas. Los cheques de viajero y los billetes de banco en las principales monedas se pueden cambiar en cualquier banco comercial. La mayoría de los hoteles tienen oficinas de cambio para sus clientes. También hay servicios bancarios en el CCNU-CESPAP.

### ***9. ALOJAMIENTO EN HOTELES***

10. Se ofrece a los delegados que participan en el 19º periodo extraordinario de sesiones alojamiento a tarifas especiales en hoteles recomendados situados en la zona que rodea al CCNU-CESPAP. Se adjunta al presente documento una lista de hoteles con tarifas especiales para los delegados. Se recomienda encarecidamente que las reservas se hagan lo antes posible.

### ***10. LLEGADA A TAILANDIA***

11. A su llegada al Aeropuerto Internacional de Bangkok los delegados deberán ponerse en contacto con el transporte que ofrecen sus hoteles o con el servicio de transporte del aeropuerto.

12. El personal de tierra del aeropuerto se ocupará de los delegados a su llegada y a su partida. El Comité Nacional del Examen a Mitad de Período designará una zona especial en el Aeropuerto Internacional de Bangkok para recibir y prestar asistencia a los delegados durante las formalidades de inmigración y de aduana.

### ***11. TRANSPORTE LOCAL***

13. Los hoteles de la lista recomendada proporcionarán un servicio diario y continuo de transporte entre el Centro de Conferencias de las Naciones Unidas y los hoteles, si el número de huéspedes es suficiente. En los hoteles podrá obtenerse información sobre el horario de este servicio. En la recepción de los hoteles también se podrá obtener información sobre el transporte público local.

14. Además del servicio de transporte público, los participantes podrán utilizar los servicios de taxi y de alquiler de automóviles con o sin conductor, o de furgonetas y autobuses.

15. Se aconseja a los delegados que usen preferentemente los taxis matriculados en Bangkok, que están todos provistos de taxímetros

### ***12. PRIMEROS AUXILIOS Y SERVICIO MÉDICO DE URGENCIA***

16. Una clínica situada en el Centro de Conferencias de las Naciones Unidas prestará los primeros auxilios. Existirá también un servicio de ambulancias de guardia. Todos los gastos de hospital u otros gastos de atención médica correrán por cuenta de los delegados.

17. En Tailandia se cuenta con todos los servicios médicos modernos. Se aconseja a los delegados que estén protegidos con un seguro médico y que lleven consigo los medicamentos especiales que puedan necesitar. Los medicamentos más esenciales se pueden comprar en las farmacias.

### ***13. SERVICIOS DE VIAJES***

18. Las oficinas de las agencias de turismo y transporte aéreo situadas en el Centro de Conferencias de Naciones Unidas ayudarán a los delegados a organizar sus viajes dentro del país y al extranjero y las excursiones turísticas por Tailandia. El Gobierno tailandés ha designado a Thai Airways International línea aérea oficial para el 19º período extraordinario de sesiones. Se recomienda vivamente que las visitas y excursiones turísticas que se realicen antes y después del período de sesiones se reserven con mucha antelación para garantizar su viabilidad.

**List of the recommended hotels for the Mid-term Review of UNCTAD X**

NAME	Room type	Single US\$	Double US\$	ARPT	UNCC	ABF	SHTL	CON
<b>GROUP A</b>								
1. Grand Hyatt Erawan	Superior/Grand Club Executive Suite	165++/220++ 315++	165++/220++ 315++	Free/3 N. stay 32(car) / 40(van)	20	* *	* *	
2. Regent Bangkok	Superior/Deluxe Junior/Superior Suite	120++/140++ 225++/300++	140++/160++ 245++/320++	35(c) / 70(v)	25	* *	C C	10 rooms/night
3. Hotel Plaza Athenée	Superior/Club Room Deluxe/Club Suite	110/160 190/210	110/160 190/210	30(c) / 45(v)	30	* *	* *	
4. Siam Inter-Continental	Superior Suite	70 130	80 150	23(c) / 38(v)	20	* *	C C	40 rooms/night
<b>GROUP B</b>								
5. Siam City Hotel	Deluxe Executive Suite	69 119	79 129	20(c) / 32(v)	15	* *	* *	
6. Royal Princess	Standard Suite	47 167	52 167	18(c) / 30(v)	5	* *	* *	
7. Century Park	Superior/Grand Deluxe Junior/Executive Suite	45/73 120/195	60/90 140/215	17(c) / 27(v)	15	*	*	
8. Prince Palace	Standard/Deluxe Executive Suite	45/58 100	45/58 100	18(c) /	10	*	*	
9. Thai Hotel	Standard	20	25	9(c) / 18(v)	5	*	*	

**Remarks:**

- Group A:** Luxury Hotels located near shopping areas.  
**Group B:** Hotels located in the proximity of UNCC-ESCAP.
- Prices may be subjected to exchange rate fluctuation.  
++: Subject to 10% service charge and applicable government tax on room rate and service charge, effectively a total of 17.7%.
- ARPT: Airport transfer in US\$ net/car/trip (car/van).
- UNCC: Minutes from UNCC-ESCAP.
- ABF: American breakfast.
- SHTL: Shuttle transport Hotel-ESCAP-Hotel.  
"C" denotes service conditional on that stated in CON.
- CON: Conditional on number of rooms/night.

**Address and contact person for the recommended hotels for the Mid-term Review of UNCTAD X**

NAME	CONTACT PERSON
<b>GROUP A</b>	
1. Grand Hyatt Erawan	Ms. Usa Chantarklum, 494 Rajdamri Road, Bangkok 10330 Tel: (66 02) 254 1234, Fax: (66 02) 254 6308, <a href="http://www.bangkok.hyatt.com">http://www.bangkok.hyatt.com</a>
2. Regent Bangkok	Ms. Apasiri Devahastin, 155 Rajadamri Road, Bangkok 10330 Tel: (66 02) 251 6127, Fax: (66 02) 254 5390, <a href="http://www.regenthotels.com">http://www.regenthotels.com</a>
3. Hotel Plaza Athenée	Ms. Kulthida Wongboonkuakul, Wireless Road, Bangkok 10330 Tel: (66 02) 650 8800, Fax: (66 02) 650 8500, <a href="http://www.hotel-plaza-athenee.com">http://www.hotel-plaza-athenee.com</a>
4. Siam Inter-Continental	Ms. Nuntawan Chairasit, 967 Rama I Road, Bangkok 10330 Tel: (66 02) 253 0355, Fax: (66 02) 253 2275, <a href="http://www.interconti.com">http://www.interconti.com</a>
<b>GROUP B</b>	
5. Siam City	Ms. Naleeya Suriyamongkoi, 477 Sri Ayuthaya Road, Bangkok 10400 Tel: (66 02) 247 0123, Fax (66 02) 247 0165, <a href="http://www.siamhotels.com">http://www.siamhotels.com</a>
6. Royal Princess	Ms. Duangjai Kamonchaiwanich, 269 Larn Luang Road, Pomprab, Bangkok 10100 Tel: (66 02) 281 3088, Fax: (66 02) 280 1314, <a href="http://www.royalprincess.com">http://www.royalprincess.com</a>
7. Century Park	Ms. Pathralee Singsangvien, 9 Ratchaprarop Road, Pratunam, Victory Monument, Bangkok 10400 Tel: (66 02) 246 7800, Fax: (66 02) 246 7197, <a href="http://www.centuryparkhotel.com">http://www.centuryparkhotel.com</a>
8. Prince Palace	Ms. Sukanya Kaewmuang, 488/800 Bo Bae Tower, Damrongrak Road, Pomprab, Bangkok 10100 Tel: (66 02) 628 1111, Fax: (66 02) 628 1000, <a href="http://www.princepalace.co.th">http://www.princepalace.co.th</a>
9. Thai Hotel	Ms. Mukda Vichienpong, 78 Prajatipatai Road, Bangkok 10200 Tel: (66 02) 629 2100, Fax: (66 02) 280 1299, <a href="http://www.thai-hotel.com">http://www.thai-hotel.com</a>

